



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

لجنة المالية

الدورة التاسعة والأربعون بعد المائة

روما، 27-28 مايو/أيار 2013

رد إدارة البرنامج على التوصيات الواردة في تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن
العمل مع شركاء التعاون

يرجى توجيه أي أسئلة تقنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى:

السيد S. O'BRIEN

مدير شعبة المالية والخزانة

برنامج الأغذية العالمي

رقم الهاتف: +3906 6513 2682

ملخص

◀ قدم المراجع الخارجي في تقريره عن العمل مع شركاء التعاون عشر توصيات. وقامت إدارة برنامج الأغذية العالمي بتحليل التوصيات العشر ووافقت عليها، وأعدت ردا وجدولا زمنيا لتنفيذها. وسوف يستند البرنامج إلى نتائج وتوصيات مراجع الحسابات الخارجي وهو يواصل تعزيز إدارة عمله مع شركاء التعاون.

التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

◀ يرجى من لجنة المالية أن تحيط علما برد إدارة برنامج الأغذية العالمي على التوصيات الواردة في تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن العمل مع شركاء التعاون، وأن تقر تقديم الوثيقة إلى المجلس التنفيذي للإحاطة.

مشروع المشورة

وفقا للمادة الرابعة عشرة من النظام الأساسي لبرنامج الأغذية العالمي، تشير لجنة المالية في منظمة الأغذية والزراعة على المجلس التنفيذي للبرنامج بأن يحيط علما برد الإدارة على التوصيات الواردة في تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن العمل مع شركاء التعاون.

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة السنوية

روما، 3-6/6/2013

تقارير التقييم

البند 6 من جدول الأعمال

رد إدارة البرنامج على التوصيات الواردة في
تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن العمل
مع شركاء التعاون

لنظر



Distribution: GENERAL

WFP/EB.A/2013/6-F/1/Add.1

8 May 2013

ORIGINAL: ENGLISH

مذكرة للمجلس التنفيذي

هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للنظر

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين قد تكون لديهم أسئلة فنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

رقم الهاتف: 066513-2682

السيد S. O'Brien

مدير شعبة المالية والخزانة:

للاستفسار عن توفر وثائق المجلس التنفيذي، يرجى الاتصال بوحدة خدمات المؤتمرات (هاتف: 066513-2645/2558).

مشروع القرار*

يحيط المجلس علماً بالوثيقة "رد إدارة البرنامج على التوصيات الواردة في تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن العمل مع شركاء التعاون" (WFP/EB.A/2013/6-F/1/Add.1).

* هذا مشروع قرار، وللاطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.

الخلفية

- 1- تعرض هذه الوثيقة رد الأمانة على التوصيات الواردة في "تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن العمل مع شركاء التعاون" (WFP/EB.A/2013/6-F/1).
- 2- وترحب إدارة البرنامج بهذا الاستعراض. والشراكات هي إحدى المواضيع السبعة المحددة في إطار العمل، ويعد تعزيز الشراكات أحد الركائز الرئيسية لرؤية البرنامج. ويقدر البرنامج بصفة خاصة شراكاته مع المنظمات غير الحكومية، التي توفر القدرات التقنية والمعرفة والعلاقات مع المجتمعات المحلية وغيرها من الموارد. وتمثل إقامة حوار قوي مع شركاء التعاون أولوية رئيسية؛ ولشركاء البرنامج دور حاسم في تنفيذ المشروعات، وكذلك بوصفهم شركاء استراتيجيين في مجال السياسات والمناصرة.
- 3- وسوف يستند البرنامج إلى نتائج وتوصيات مراجع الحسابات الخارجي وهو يواصل تعزيز عمله مع شركاء التعاون. وترد الردود المحددة على التوصيات في المصنوفة المرفقة.

رد الإدارة على التوصيات الواردة في تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن العمل مع شركاء التعاون

التوصيات	جهة التنفيذ	رد الإدارة والإجراء المتخذ	الموعد النهائي للتنفيذ
التوصية 1: ينبغي لمقر البرنامج أن يكون فيه مركز واحد للمسؤولية يتولى إدارة المعلومات المتصلة بجميع شركائه (الحكومات، والمنظمات غير الحكومية، وحركة الصليب الأحمر والهلال الأحمر، ووكالات الأمم المتحدة)، ويمكن أن يكفل توافر المعلومات/البيانات عنها وإمكانية الوصول إليها فوراً إذا طلبها المجلس التنفيذي/الإدارة العليا وعند طلبها.	إدارة خدمات العمليات؛ إدارة خدمات الشراكات والحوكمة؛ إدارة تسيير الموارد والمسائلة	موافقة. كجزء من استعراض سير الأعمال، ستقيم الأمانة إمكانية توحيد مسؤوليات إدارة المعلومات لجميع الشركاء المتعاونين والأنشطة التي تديرها الحكومات ضمن وحدة واحدة.	يونيو/حزيران 2014
التوصية 2: نظراً لوجود نظام قائم على الخط بالفعل لجمع المعلومات عن الشراكات مع المنظمات غير الحكومية من المكاتب القطرية، فإن مقر البرنامج ينبغي أن يعيد النظر في متطلباته من حيث الإبلاغ وفي هيكل معلومات الإدارة للتأكد من أن البيانات تجمع عن جميع الشركاء وأن هذه البيانات شاملة وقيمة بالنسبة لاتخاذ القرارات من جانب الإدارة على مختلف المستويات.	إدارة خدمات العمليات؛ إدارة تسيير الموارد والمسائلة	موافقة. تدعم الأمانة استعراض متطلبات الإبلاغ وهيكل معلومات الإدارة لضمان أن تكون جميع البيانات التي يتم جمعها شاملة وقيمة للمديرين – بمن فيهم مديرو المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية – من أجل اتخاذ القرارات.	يونيو/حزيران 2014
التوصية 3: نوصي بأن يواصل البرنامج الرصد عن كثب للامتثال لـ "خطة العمل" بغية تحسين عمله مع الشركاء من المنظمات غير الحكومية. وقد ينظر البرنامج في جدوى إيجاد ترتيبات تشاورية مماثلة للشركاء الحكوميين لضمان الامتثال وتعزيز علاقات التشغيل.	إدارة خدمات العمليات؛ مكتب الشراكات مع المنظمات غير الحكومية؛ إدارة تسيير العمليات	موافقة. وافق فريق الإدارة التنفيذية في المشاورة السنوية بشأن الشراكة لعام 2012 على خطة عمل للشراكات مع المنظمات غير الحكومية. وكلفت أربعة فرق بالمتابعة، وسيتم عقد اجتماعات تحديث شهرية حتى المشاورة السنوية بشأن الشراكة لعام 2013. وستقيم الأمانة، بالتشاور مع المجلس، جدوى وجود إطار استشاري لتنفيذ الأنشطة مع الشركاء من المنظمات غير الحكومية.	يونيو/حزيران 2014

رد الإدارة على التوصيات الواردة في تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن العمل مع شركاء التعاون

التوصيات	جهة التنفيذ	رد الإدارة والإجراء المتخذ	الموعد النهائي للتنفيذ
<p>التوصية 4: إننا نقدر أن البرنامج يقوم حاليا بإعادة النظر في نهجه المتبع بإزاء مذكرات التفاهم العالمية، بما في ذلك معايير إبرام مذكرات التفاهم مع المنظمات غير الحكومية. ونوصي بأن يسارع البرنامج إلى إجراء عملية إعادة النظر في مذكرات التفاهم القائمة واستخلاص معايير لوضع مذكرات التفاهم العالمية. وقد يمكن إجراء إعادة النظر بصفة دورية في المنظمات الدولية غير الحكومية بهدف وضع مذكرات التفاهم العالمية حيثما كان ذلك مناسباً في المستقبل.</p>	<p>إدارة خدمات العمليات؛ مكتب الشراكات مع المنظمات غير الحكومية</p>	<p>موافقة. سوف يُعجل البرنامج استعراض موقفه إزاء مذكرات التفاهم العالمية مع المنظمات غير الحكومية. وفي حين ينبغي أن تكون معايير التوقيع على مذكرات التفاهم العالمية مع المنظمات غير الحكومية مرنة، ينبغي أيضاً أن تكون مذكرات التفاهم العالمية ذات طابع استراتيجي وبالتالي محدودة العدد. كما سُنستعرض مذكرات التفاهم الموجودة كجزء من هذه العملية وتُنقح حسب اللزوم.</p>	<p>ديسمبر/كانون الأول 2013</p>
<p>التوصية 5: نوصي بأن تحتفظ المكاتب القطرية ببنك للبيانات/سجل لشركاء التعاون الممكنين لكي تتمكن من تحديد شركاء التعاون الممكنين المناسبين لتنفيذ مشروع ما. وينبغي أن يتضمن بنك البيانات الوصف المؤسسي المفصل للشركاء المتعاونين الذي يتضمن قدرتهم المالية، واختصاصاتهم الأساسية، وبيانات قوتهم العاملة، وتجربتهم السابقة وما إلى ذلك، وينبغي تحديث الملف بصفة دورية. وقد يصمم مقر البرنامج شكلاً نموذجياً لبنك البيانات/السجل ويصدر أوامر توجيهية من أجل تحديثه بصفة دورية.</p>	<p>إدارة تسيير العمليات</p>	<p>موافقة. ستسمح أداة الرصد والتقييم المؤسسية (COMET) للمكاتب القطرية بتسجيل الشركاء المتعاونين. وترى الأمانة أنه يمكن أن يكون من المفيد لكل مكتب قطري أن يحتفظ بقائمة المنظمات غير الحكومية الدولية والوطنية العاملة في البلد. وسوف يوفر المقر توجيهات بشأن شكل القائمة وإجراءات تحديثها.</p>	<p>يونيو/حزيران 2014</p>
<p>التوصية 6: نوصي بأن يكون لدى جميع المكاتب القطرية إجراءات تشغيل موحدة وموثقة لانتقاء شركاء التعاون. ورغم أن وثيقة "العمل مع المنظمات غير الحكومية" تتضمن إطاراً عاماً لانتقاء شركاء التعاون، فقد ينظر البرنامج في إصدار أمر توجيهي لضمان امتثال المكاتب القطرية "للمعايير الدنيا" المحددة في الدليل التوجيهي الخاص بالبرامج ولتوفير معايير اختيارية إضافية قد تستخدم لانتقاء شركاء التعاون. وقد يشمل الأمر التوجيهي أيضاً متطلبات "الحد الأدنى من التوثيق" لعملية الانتقاء مع توخي الهدف الكلي لوجود آلية انتقاء عادلة وشفافة. وقد ينظر البرنامج في اضطلاع مكاتبه الإقليمية ومقره بدور أكبر في الرقابة على انتقاء شركاء التعاون من قبل المكاتب القطرية لضمان وجود جميع الضوابط بغية تخفيض كل المخاطر إلى مستويات مقبولة.</p>	<p>إدارة خدمات العمليات؛ مكتب الشراكات مع المنظمات غير الحكومية؛ إدارة تسيير العمليات</p>	<p>موافقة. يوافق البرنامج على أن التوجيهات للمكاتب القطرية بالغة الأهمية وأن اختيار الشركاء المتعاونين يجب أن يتسم بالشفافية ويستند إلى معايير واضحة. وسوف يصدر البرنامج أمراً توجيهياً لتعزيز المعايير الواردة في القسم "العمل مع المنظمات غير الحكومية" من الدليل التوجيهي الخاص بالبرامج. وسينظر البرنامج أيضاً في إصدار توجيهات إضافية عن الوثائق المطلوبة لاختيار المنظمات غير الحكومية.</p>	<p>يونيو/حزيران 2014</p>



رد الإدارة على التوصيات الواردة في تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن العمل مع شركاء التعاون

التوصيات	جهة التنفيذ	رد الإدارة والإجراء المتخذ	الموعد النهائي للتنفيذ
		وتمشيا مع مبادئ "الوفاء بالغرض" والوظائف الرئيسية المبينة في خطة الإدارة للفترة 2013-2015، ستضطلع المكاتب الإقليمية بدور أكبر في مجال الرقابة على أداء المكاتب القطرية.	
التوصية 7: نوصي بأن يكفل البرنامج اتباع المنظمات غير الحكومية والبرنامج لجميع أحكام "المبادئ التوجيهية لإعداد ميزانيات المنظمات غير الحكومية دعماً لعمليات البرنامج". وقد يعاد النظر في المبادئ التوجيهية لدراسة التزامات الشركاء الحكوميين.	إدارة تسيير العمليات	موافقة. تغطي المواد التوجيهية المتعلقة بالاتفاقات الميدانية إعداد ميزانيات المنظمات غير الحكومية التي تدعم عمليات البرنامج، وهي متاحة لموظفي البرنامج والشركاء المتعاونين من المنظمات غير الحكومية. ومع بدء نشر النماذج الجديدة للاتفاقات الميدانية في بداية عام 2013، سينقح البرنامج توجيهات الاتفاقات الميدانية حسب الحاجة، وسيُنظر في إصدار أمر توجيهي بشأن النماذج والإجراءات للتوقيع على الاتفاقات الميدانية. كما أشير أعلاه، ستقيم الأمانة، بالتشاور مع المجلس التنفيذي، جدوى وجود إطار استشاري لتنفيذ الأنشطة مع الشركاء من المنظمات غير الحكومية.	يونيو/حزيران 2014
التوصية 8: نوصي بأن يعزز البرنامج الآليات فيما يتعلق بكامل عملية التوقيع على اتفاقات الشراكة على المستوى الميداني للتأكد من أن جميع برامج البرنامج تنفذ وفقاً لما حدد في هذه الاتفاقات بطريقة تتسم بالكفاءة والفعالية.	إدارة خدمات العمليات؛ مكتب الشراكات مع المنظمات غير الحكومية	موافقة. يلتزم البرنامج بتنفيذ نماذج الاتفاقات الميدانية والتوجيهات المرتبطة بها في جميع عمليات البرنامج. وصدرت مذكرة تعزز هذا الالتزام مع المنظمات غير الحكومية لجميع المديرين القطريين في يناير/كانون الثاني 2007. وكما هو مبين أعلاه، سينقح البرنامج التوجيهات وسيصدر أمراً توجيهياً عند الحاجة.	ديسمبر/كانون الأول 2013

رد الإدارة على التوصيات الواردة في تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن العمل مع شركاء التعاون

التوصيات	جهة التنفيذ	رد الإدارة والإجراء المتخذ	الموعد النهائي للتنفيذ
<p>التوصية 9: نوصي بأن ينظر مقر البرنامج في إصدار أمر توجيهي للمكاتب القطرية من أجل وضع إجراءات التشغيل الموحدة لرصد وتقييم شركاء التعاون وقد يفرض أيضا "آليات أساسية دنيا للرصد" من أجل الامتثال الإجمالي.</p>	شعبة إدارة ورصد الأداء	<p>موافقة.</p> <p>سعيد البرنامج، في إطار تنفيذ استراتيجيته للرصد والتقييم، توجيهات بشأن الرصد والتقييم وسينظر في إصدار أمر توجيهي للمكاتب القطرية بحيث تضع إجراءات تشغيل موحدة تمشيا مع التوجيهات. ويمكن أن تشمل هذه التوجيهات على المتطلبات الدنيا للرصد والتقييم الواجب أن تستوفيها المكاتب القطرية ومعايير تقييم امتثال شركاء التعاون للرصد والتقييم في البرنامج.</p>	مارس/آذار 2014
<p>التوصية 10: نوصي بأن تؤدي المكاتب الإقليمية للبرنامج دورا أكبر في الرقابة على المكاتب القطرية. ويتعين بصفة خاصة تخطيط وتنفيذ بعثات للمراقبة لتقييم أداء المكاتب القطرية في إدارة شركائها المتعاونين.</p>	إدارة تسيير العمليات	<p>موافقة.</p> <p>تمشيا مع خطة الإدارة 2013-2015، تكون المكاتب الإقليمية مسؤولة عن الرقابة على أداء المكاتب القطرية وإجراء بعثات المراقبة.</p>	يونيو/حزيران 2014

